

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Biudžeto komitetas

NEGALUTINIS
2006/2018B(BUD)
Par1

27.9.2006

PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrojo biudžeto projekto
(C6-0300/2006 – 2006/2018B(BUD))

I skirsnis. Europos Parlamentas

II skirsnis. Taryba

IV skirsnis. Teisingumo Teismas

V skirsnis. Audito Rūmai

VI skirsnis. Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas

VII skirsnis. Regionų komitetas

VIII (A) skirsnis. Europos ombudsmenas

VIII (B) skirsnis. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas

1 dalis. Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Biudžeto komitetas

Pranešėjas: Louis Grech

TURINYS

Psl.

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS3

Atskirai paskelbta

- Aiškinamoji dalis 2 dalis. A6-0000/2006
- ... posėdžiuose Biudžeto komiteto priimti sprendimai dėl bendrojo biudžeto projekto I, II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ir VIII (B) skirsnių pakeitimų projektų 3 dalis. A6-0000/2006
- Kitų susijusių komitetų nuomonės..... 4 dalis. A6-0000/2006

PASIŪLYMAS DĖL EUROPOS PARLAMENTO REZOLIUCIJOS

dėl Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrojo biudžeto projekto (I skirsnis. Europos Parlamentas, II skirsnis. Taryba, IV skirsnis. Teisingumo Teismas, V skirsnis. Audito Rūmai, VI skirsnis. Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas, VII skirsnis. Regionų komitetas, VIII (A) skirsnis. Europos ombudsmenas, VIII (B) skirsnis. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas) (C6-0300/2006 – 2006/2018B(BUD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į EB sutarties 272 straipsnį,
- atsižvelgdamas į 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimą (EB, Euratomas) Nr. 2000/597 dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos¹,
- atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl bendrajam Europos Bendrijų biudžetui taikomo finansinio reglamento²,
- atsižvelgdamas į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo³,
- atsižvelgdamas į 1999 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžeto sudarymo procedūros tobulinimo⁴, ypač į jo 26 punktą,
- atsižvelgdamas į 2006 m. kovo 15 d. rezoliuciją dėl 2007 m. biudžetinės procedūros gairių, susijusių su II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ir VIII (B) skirsniais, ir Europos Parlamento pirminio sąmatos projekto (I skirsnis) 2007 m. biudžeto sudarymo procedūrai⁵,
- atsižvelgdamas į 2006 m. birželio 1 d. rezoliuciją dėl Europos Parlamento 2007 finansinių metų planuojamų įplaukų ir išlaidų⁶,
- atsižvelgdamas į preliminarų Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrojo biudžeto projektą, kurį Komisija pateikė 2006 m. gegužės 3 d. (SEC(2006)0531),
- atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2007 finansinių metų bendrojo biudžeto projektą, kurį Taryba parengė 2006 m. liepos 14 d. (C6-0300/2006),
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 69 straipsnį ir IV priedą,
- atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą ir į Tarptautinės prekybos komiteto, Vystymosi komiteto, Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto ir Peticijų komiteto nuomones (A6 0000/2006),

¹ OL L 253, 2000 10 7, p. 42.

² OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

³ OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

⁴ OL C 172, 1999 6 18, p. 1. Susitarimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu Nr. 2005/708/EB (OL L 269, 2005 10 14, p. 24).

⁵ Tą dieną priimti tekstai, P6_TA(2006)0090.

⁶ Tą dieną priimti tekstai, P6_TA(2006)0241.

- A. kadangi 2007 m. yra pirmieji naujosios finansinės programos (2007–2013), kurios 5 išlaidų kategorijos (Administracinės išlaidos) viršutinė išlaidų riba yra 7 115 mln. eurų dabartinėmis kainomis, metai;
- B. kadangi preliminariniame biudžeto projekte (PBP) visoms institucijoms buvo paliktas 160 750 000 eurų rezervas, mažesnis nei 2007 finansinių metų finansinės perspektyvos 5 išlaidų kategorijos viršutinė išlaidų riba,
- C. kadangi Tarybai priėmus sprendimą biudžeto projekte (BP) nustatytas 285 190 000 eurų rezervas, mažesnis nei 2007 m. 5 išlaidų kategorijos viršutinė išlaidų riba;

Bendrieji pagrindai

1. pritaria Tarybai, kad biudžeto vykdymo drausmė ir didesnis našumas turėtų būti pagrindiniai visų institucijų principai; nepritaria Tarybai dėl visuotinio lėšų mažinimo; mano, kad kiekvienas prašymas skirti biudžeto lėšų turėtų būti vertinamas atskirai, nes taip galima būtų aiškiau ir tiksliau suprasti kiekvienos institucijos faktinius poreikius ir prioritetus;
2. dar kartą pakartoja tą faktą, kad institucijos, atsižvelgdamos į biudžeto metinį periodiškumą ir jo administracinį pobūdį, turėtų vadovautis veiksmingesniais, veikla pagrįstais ir daugiamečiais metodais; mano, kad šie metodai tiksliau ir veiksmingiau atspindėtų trumpalaikę ir vidutinės trukmės institucijų plėtrą ir poreikius;
3. tikisi, kad institucijos užtikrins, jog mokesčių mokėtojų finansuojama politika ir veikla iš tiesų būtų naudinga piliečiams ir kad biudžeto asignavimai būtų naudojami laikantis patikimo finansų valdymo ir ekonomiškumo principų; taigi nusprendė apriboti 2007 m. biudžeto padidinimą iki XX proc., neįskaitant plėtos sąnaudų;
4. pažymi, kad daugelis institucijų ilgainiui pasirūpindavo, kad itin didelis rezervas taptų nuolatine jų planuojamų įplaukų ir išlaidų ypatybe, o dėl to labai padaugėjo kaupiamųjų perkėlimų ir kartais asignavimų anuliavimo; pripažįsta, kad apdairu turėti atitinkamą rezervą, bet mano, jog normaliomis sąlygomis nedera turėti nepagrįstai didelio rezervo, ypač kai pastatų pirkimo ir įsigijimo procesas pradeda lėtėti;
5. nusprendžia palikti rezervą, mažesnę nei 5 išlaidų kategorijos viršutinė išlaidų riba; rekomenduoja iš 47 812 781 eurų sumos, kuria Taryba sumažino kitų institucijų biudžetą (išskyrus Komisiją), vėl įrašyti XXXX eurų sumą;
6. mano, kad normaliomis sąlygomis biurų ir pastatų pirkimo politika turėtų būti tęsiama, ypač todėl, kad ilgainiui ši politika Europos Parlamentui buvo naudinga, padėjo sukaupti lėšų ir taip suteikė galimybę finansuoti kitus projektus; tačiau mano, kad kai kurios institucijos šią politiką turėtų taikyti tik norėdamos išigyti nekilnojamojo turto; prašo, kad vykdant šią politiką būtų atsižvelgiama į papildomas faktus, pvz., biuro plotą (dydį) vienam darbuotojui, kad būtų kreipiamas tinkamas dėmesys į dideles išlaidas, pvz., saugumo ir eksploatavimo, ypač kai išlaidos pastatams sudaro daugiau nei 16 proc. 5 išlaidų kategorijos lėšų; primygtinai reikalauja, kad institucijos kartu su kiekvienu būsimu pastatų įsigijimo pasiūlymu pateiktų duomenis apie papildomas vidutinio laikotarpio išlaidas; rekomenduoja vietoj metinio plano įgyvendinti daugiamečio investicijų planavimo į nekilnojamąjį turtą politiką;
7. palankiai vertina tai, kad institucijos priėmė naują nomenklatūrą, kuri suteikia galimybę pateikti piliečiams biudžeto dokumentus suprantamiau ir skaidriau;

8. pastebėjo, kad institucijoms kartais sunku darbo rinkoje rasti tam tikrų specialistų, pvz., buhalterių ir informacijos technologijų srities darbuotojų; pažymi vis didėjančią tendenciją samdyti laikinus darbuotojus ir naudotis tam tikromis užsakomosiomis paslaugomis; mano, kad tikslinga spręsti klausimą, kokios politikos turėtų laikytis institucijos, naudodamosi užsakomosiomis paslaugomis ir pagal sutartis samdydamos laikinus darbuotojus;
9. ragina institucijas pertvarkyti vertimo tarnybas ir ypač verstinų tekstų skaičių ir ilgį; prašo institucijų pateikti savo vertimo tarnybų ekonomiškumo ataskaitą;
10. mano, kad institucijos, siekdamos pagrįsti lėšų sunaudojimą, turėtų pateikti daugiau informacijos apie savo pagrindinių užduočių vykdymą; pabrėžia, kad reikia stebėti, ar institucijos daugmaž efektyviai ir veiksmingai naudoja papildomas lėšas; mano, kad be biudžeto įgyvendinimo ataskaitų institucijos turėtų pateikti informatyvesnę su veikla susijusią ataskaitą, kuri biudžeto valdymo institucijai turėtų būti teikiama vėliausiai kiekvienų metų rugsėjo mėnesio pirmą savaitę; šiomis ataskaitomis galėtų būti naudojamosi siekiant geriau paaiškinti prašymus skirti lėšų, o tai biudžeto valdymo institucijoms suteiktų galimybę priimti racionalesnį sprendimą dėl tokių lėšų skyrimo;
11. yra nusivylęs dėl to, kad ne visos institucijos, siekdamos geriausio sprendimo, išipareigojo perskirstyti darbuotojus; palankiai vertina kai kurių institucijų pastangas, ypač Parlamento administracijos, nors ir labai nedideliu mastu per daugelį metų sėkmingai įgyvendinti darbuotojų perskirstymo politiką; rekomenduoja, kad artimiausiais metais institucijos užtikrintų, jog darbuotojų perskirstymo politika būtų planavimo procedūros, rengiant planuojamas metines įplaukas ir išlaidas sudėtinė dalis ir padėtų užtikrinti, kad prašomi žmogiškieji ištekliai atitiktų veiklos reikalavimus;
12. pažymi, kad dauguma prašymų skirti papildomus darbuotojus susiję su plėtros procesu, kuris yra svarbiausias prioritetas; pritaria Tarybos politikai patvirtinti visas naujas su plėtra susijusias pareigybes; tačiau mano, kad turi būti pateikta daugiau informacijos apie tai, kaip veiksmingai bus paskirstyti papildomi darbuotojai, ypač užtikrinant, kad būtų įdarbinti nauji tarnautojai, kurių pareigos iš tiesų būtų susijusios su plėtra;
13. tvirtina, kad asignavimai turėtų būti kuo labiau susiję su tam tikra veikla metų pabaigoje siekiant išvengti asignavimų panaikinimo ir kaupiamųjų perkėlimų;
14. nepritaria Tarybos sprendimui santykinai stipriai padidinti suplanuotą pareigybių sumažinimą ir jį pagrįsti dabartiniu laisvų pareigybių skaičiumi, nes tai galėtų sukelti kai kurių nereikalingų problemų, ypač jei konkursų laimėtojai dėl asignavimų trūkumo negalėtų būti įdarbinami;
15. rekomenduoja, kad institucijos labiau bendradarbiautų, nes tai būtina siekiant sąveikos, sutaupyti lėšų ir didesnio veiksmingumo tuo pačiu metu padedant piliečiams geriau suprasti ES vaidmenį jų kasdieniame gyvenime;
16. ragina institucijas rengiant planuojamas įplaukas ir išlaidas taikyti labiau suderintą ir tipinę metodiką, įskaitant aiškius ir tikslius pagrindimus, nes tai palengvintų jų nagrinėjimą;

I skirsnis. Europos Parlamentas

Biudžeto sudarymo lygis

17. ragina administraciją, atsižvelgiant į vystymąsi ir su juo susijusius Parlamento poreikius 2009 m. ir vėliau, artimiausiais metais iš naujo svarstyti savo pačios nusistatytą 5 išlaidų kategorijos viršutinę išlaidų ribą, kuri yra 20 proc.;
18. apgailestauja, kad biudžeto valdymo institucija negavo jokių administracijos atsakymų į savo paklausimą, susijusį su išlaidų sumažinimu tose srityse, kuriose dėl trijų darbo vietų patiriama nereikalingų išlaidų; primena, kad dėl šio geografinio išsidėstymo patiriamos išlaidos sudaro maždaug 16 proc. visų Parlamento išlaidų;
19. atkreipia dėmesį į 2006 m. rugsėjo 6 d. biuro keitimo raštą, kuriame siūloma biudžetui nustatyti maksimalią 5 išlaidų kategorijos normą, kuri yra 20 proc.; vadinasi, 7,72 proc. padidėjimą, palyginti su 2006 m. biudžetu; pažymi, kad kaupiamųjų perkėlimų suma 2005 m. buvo 123 800 000 eurų, o 2006 m. planuojamas apytikriai 100 milijonų eurų perviršis; atkreipia Parlamento narių dėmesį į savo anksčiau minėtą 2006 m. birželio 1 d. rezoliuciją (1 ir 2 punktai), kurioje teigiama, kad biudžetas turėtų būti grindžiamas realiais prašymais;
20. išsamiai išnaginėjęs Parlamento biudžeto poreikius, nusprendė, kad galutinis Parlamento biudžetas turėtų būti XXX eurų, o tai rodo XX proc. padidėjimą, palyginti su 2006 m. biudžetu, ir 5 išlaidų kategorijos, kurios viršutinė išlaidų riba yra 20 proc., Parlamento biudžeto sumažėjimą XXX eurų; pabrėžia, kad dėl to nesuvaržomos Parlamento teisės be apribojimų naudotis savo paties nusistatyta viršutine išlaidų riba 2007 m. ir kitais metais; įsitikinęs, kad šis biudžetas jokių būdu neapriboja institucijos galimybių veiksmingai dirbti ir veikti;

Informacijos ir komunikacijos politika

21. dar kartą patvirtina savo politiką, kad Europos Parlamentas turėtų ir toliau stengtis parengti veiksmingą ir vartotojams palankią informacijos strategiją, kurios pagrindinis tikslas būtų gerinti institucijos ir Europos piliečių santykius;
22. atkreipia dėmesį į biuro pasiūlymus leisti naudoti 6 700 000 eurų informacijos ir komunikacijos politikai numatytų rezervo lėšų, skirtų internetinei televizijai (*Web TV*); nusprendė 6 700 000 eurų, kuriuos biuras skyrė internetinei televizijai (*Web TV*), ir 5 su šiuo projektu susijusias pareigybes įrašyti į rezervą iki to laiko, kol biudžeto valdymo institucijai bus pristatytas pirmavaizdis, kad ji priimtų galutinį sprendimą;
23. apgailestauja dėl to, kad pastaraisiais metais buvo akivaizdžiai be reikalo vėluojama atlikti bendrus lankytojų programos patobulinimus; pažymi, kad su šia paslauga susiję klausimai yra itin svarbūs siekiant gerinti Parlamento narių ir jų rinkėjų santykius; mano, kad šis tiesioginis ryšys su Europos piliečiais palankiai daugiopai veikia Europos piliečių nuomonę apie savo Parlamentą;
24. dar kartą pakartoja raginimą, pateiktą savo 2006 m. birželio 1 d. rezoliucijos 37 punkte, kad reikia nedelsiant imtis priemonių siekiant išspręsti sudėtingą klausimą dėl nepanaudotų lankytojų programai skirtų 5 mln. eurų; palankiai vertina buro sprendimą priimti kvestorių pasiūlymą persvarstyti lankytojų grupes reglamentuojančias taisykles siekiant padidinti lėšų, kuriomis būtų padengiamos išlaidos, ir lankytojų vienam Parlamento nariui skaičių padidinti iki 100; taip pat vertina tai, kad buvo greitai perduotas D4 pastatas, kuriame įsikūręs Lankytojų centras; prašo Generalinio sekretoriaus informuoti biudžeto valdymo instituciją apie naujų taisyklių įgyvendinimo poveikį ir sistemos veiksmingumą;

25. pripažįsta administracijos pastangas ištaisyti Lankytojų tarnybos trūkumus; taip pat ragina administraciją nagrinėti nusiskundimus, susijusius su tuo, kad nėra laiko ir vietos lankytojams priimti;
26. pritaria šiems su įvairiais asignavimais susijusiems biuro pasiūlymams:
- lankytojų programai papildomai skirti 2 700 000 eurų suma,
 - 6 800 000 eurų skirti Lankytojų centro patalpų įrangai,
 - leisti 104 skyriuje (*Informacijos ir komunikacijos politikai skirtas rezervas*) nurodytą 13 345 000 eurų sumą perkelti į 2140 punktą (Techninė įranga ir įranga), o likusius 2 335 000 eurų palikti rezerve;

Plėtra

27. patvirtina sprendimą įrašyti 48 mln. eurų plėtrai skirtų asignavimų šioms su plėtra susijusioms išlaidoms padengti (Rumunija ir Bulgarija):
1. su naujais Parlamento nariais susijusioms išlaidoms (35 rumunai ir 18 bulgarų);
 2. papildomų darbuotojų išlaidoms (226 nuolatinės pareigybės ir 22 laikinos politinių frakcijų pareigybės);
 3. vertimo žodžiu ir konferencijų techninių darbuotojų išlaidoms;
 4. įrangos ir baldų išlaidoms;
 5. veiklos išlaidoms;
 6. informacijos išlaidoms ir teisės aktuose numatytam politinių frakcijų ir partijų finansavimui;
28. ragina administraciją užtikrinti, kad su plėtra susijęs darbuotojų samdymas nevėluotų tiek, kiek vėlavo įstojus 10 naujų valstybių; prašo administraciją atnaujinti ir biudžeto valdymo institucijai periodiškai teikti su plėtra susijusių darbuotojų samdymo ataskaitą;

Personalo planas

29. pažymi, kad personalo plano susiejimas su vykdomu darbuotojų perskirstymu yra pagrindinis darbuotojų samdymo strateginio planavimo tikslas, nurodytas 2007 m. personalo plane; teigia, kad turėtų būti sudaryta paprastesnė organizacinė struktūra daugiausia racionalizuojant naujas pareigybes, nustatant svarbiausius tikslus ir toliau nevykdant tos veiklos, kuri yra nepagrindinė ir kuri nesuteikia jokios prodėtinės vertės; dar kartą patvirtina, kad priėmimas į pareigas, kurios atsilaisvina dėl to, kad darbuotojai išėina į pensiją, nebus traktuojamas kaip savaiminis procesas;
30. pažymi, kad, atsižvelgiant į biuro parengtą keitimo raštą, naujų prašomų pareigybių skaičius prieš pradėdant taikyti perskirstymo priemonę yra 160 ir tai sudaro 3 063 347 eurų; tiksliau įvertinęs šių postų pagrindimą, mano, kad visas skaičius gerokai viršija Parlamento būtiniausius poreikius 2007 m., ir todėl patvirtina šias naujas pareigybes:
- airių kalba: 3 AD5 (teisininko lingvisto), 3 AD5 (vertėjo) ir 3 AST3;
 - išorinių išlaidų priskyrimas vidaus išlaidoms (buvę pagalbiniai plenarinės sesijos darbuotojai): 4 AST1 (garso ir vaizdo sektorius);
 - komitologija: 5 AD5 ir 2 AST3;
 - geresnė teisėkūra: 1 AD5;

- biudžeto kontrolė: 1 AD5 ir direktoratas D: 1 AST3;
- KAD pastato išplėtimas: 1 AD5 ir 2 AST3, iš kurių viena yra rezerve;
- internetinė televizija (*Web TV*): 1 AD9, 2 AD5 ir 2 AST3 rezerve;

31. nusprendė leisti priimti į šias rezerve buvusias pareigas:

- išorinių išlaidų priskyrimas vidaus išlaidoms (buvę pagalbiniai plenarinės sesijos darbuotojai): 8 AST1 (garso ir vaizdo sektorius), 4 AD5 ir 4 AST1, iš kurių 2 AD5 ir 2 AST1 pasilieka rezerve (protokolai ir posėdžių (-io) stenogramos), ir 4 laikinieji AD5 (mokytojai);
- pastatų eksploatacija: 3 AST3, iš kurių viena pasilieka rezerve;
- Lankytojų centras: 1 AD5 ir 1 AST3;
- kiti: 1 AST3 (garso ir vaizdo sektorius) ir 1 AST3 (medicinos tarnyba)
- 47 rezerve liekančių pareigybių panaikinimas;

32. supranta, kad pareigų paaukštinimas yra labai svarbus darbuotojus motyvuojantis dalykas, bet pažymi, kad jis visada turėtų vykti vadovaujantis Tarnybos nuostatais; atkreipia dėmesį į administracijos prašymą paaukštinti pareigas ir nusprendžia patvirtinti biuro prašymą paaukštinti nuolatinių ir laikinų darbuotojų pareigas: 2 AST 2 į AST 3, 168 AST 3 į AST 4, 15 AST 4 į AST 5, 205 AST 5 į AST 6, 225 AST 6 į AST 7, 30 AST 7 į AST 8, 25 AST 8 į AST 9, 10 AST 10 į AST 11, 57 AD 5 į AD 6, 19 AD 7 į AD 8, 25 AD 12 į AD 13, 2 AD 13 į AD 14 ir 1 AD 10 į AD 11, 1 AD 8 į AD 9, 2 AST 7 į AST 8, 1 AST 5 į AST 6, 1 AD 8 į AD 10, 1 AD 6 į AD 10 bei 1 AD 8 į AD 9;

33. taip pat nusprendė patvirtinti politinių frakcijų prašymą paaukštinti pareigas: 8 AD12 į AD13, 9 AD11 į AD12, 6 AD10 į AD11, 1 AD9 į AD10, 4 AD6 į AD7, 9 AD5 į AD6, 10 AST10 į AST11, 1 AST9 į AST10, 5 AST8 į AST9, 5 AST7 į AST8, 14 AST6 į AST7, 14 AST5 į AST6, 1 AST4 į AST5, 9 AST3 į AST4, 7 AST2 į AST3, 2 AST1 į AST2;

34. nusprendė patvirtinti šiuos pareigybių pakeitimus:

- keturias AST3 į AD5,
- 2 AST ir 2 AD5 laikinąsias darbuotojų, dirbančių pagal terminuotą darbo sutartį, pareigybes pakeisti į laikinąsias darbuotojų, dirbančių pagal neterminuotą darbo sutartį, pareigybes;
- 3 AD5 ir 1 AST3 Teisės tarnybos laikinąsias pareigybes pakeisti į nuolatinės pareigybes;

35. pripažįsta Generalinio sekretoriaus pastangas inicijuoti darbuotojų persikirtymo proceso įgyvendinimą bent jau per artimiausius trejus metus; mano, kad, esant reikiamam visų suinteresuotųjų bendradarbiavimui ir išipareigojimams, ši užduotis galėtų būti vykdoma didesniu mastu; tikisi, kad 2007 m. bus persikirstyti 35 darbuotojai, o dėl to sumažės poreikis samdyti darbuotojus iš išorės;

36. pažymi, kad pakeistam personalo planui skirti asignavimai buvo sumažinti nuo 2 760 616 iki 769 565 eurų ir taip sutaupyta 1 991 051 eurų lėšų;

37. džiaugiasi tuo, kad pastaraisiais metais sėkmingai vyko Europos administravimo mokyklos rengiami darbuotojų mokymo ir įvadiniai kursai, įskaitant ir tuos, kurie susiję su judumu ir darbuotojų persikirtymu,

38. tačiau apgailestauja, kad dar gerai neparengtas Parlamento narių padėjėjams skirtas įvadinis mokymas; ragina Generalinį sekretorių, bendradarbiaujant su Europos administravimo mokykla, parengti specialias Parlamento narių padėjėjams skirtas mokymo programas;
39. palankiai vertina tai, kad, kaip minėta 2007 m. gairėse, buvo parengta neįgaliems asmenims suteikianti galimybių stažuotojų programa ir kad ji gana gerai įgyvendinama;

Pastatų politika

40. pažymi, kad Biuras savo 2006 m. rugsėjo 7 d. keitimo rašte pasiūlė kartu su Parlamento planuojamose įplaukose ir išlaidose prašomais 50 milijonų eurų į rezervą pastatams papildomai įrašyti 19 milijonų eurų; atsižvelgdamas į 2007 m. investicijų į nekilnojamąjį turtą planą, mano, kad 19 milijonų eurų suma šiuo metu nėra realus reikalavimas; nusprendė pastatams skirtų laikinų asignavimų rezerve palikti 50 milijonų eurų siekdamas finansuoti institucijos investicijas į nekilnojamąjį turtą (iki 2009 m.);
41. ragina Parlamento administraciją, ypač atsižvelgdamas į vadinamąją Strasbūro patirtį, įsigyjant pastatus laikytis griežtesnių, patikimesnių ir skaidresnių procedūrų;
42. pažymi, kad 2006 m. įrašytoje naujoje biudžeto eilutėje asignavimai, skirti informacijos biurams (325 straipsnis), nebuvo panaudoti;
43. mano, kad susitarimas su Komisija dėl pastatų įsigijimo, ypač informacijos biurų valstybėse narėse valdymo, turėtų būti iš naujo išnagrinėtas ir persvartstytas; tikisi, kad ne vėliau kaip iki 2007 m. kovo mėn. biudžeto valdymo institucijai bus pateikta ataskaita šiuo klausimu;
44. labai aiškiai nurodo, kad jis visiškai pritartų tam, kad pasitelkiant taisomąjį biudžetą būtų pakeista bet kokių nepanaudotų 5 išlaidų kategorijos, kurios viršutinė išlaidų riba yra 20 proc., lėšų paskirtis tuo atveju, jei Parlamentui reikia papildomų lėšų nenumatytais išlaidoms, ypač susijusioms su būtinų naujų pastatų pirkimu ir įsigijimu;
45. atkreipia dėmesį į biuro prašymą tam tikrą sumą skirti šių pastatų pirkimui ir nusprendžia patvirtinti:
- papildomus 4 milijonus eurų skirti KAD pastato Liuksemburge plėtrai;
 - dėl ankstyvo perdavimo 7 832 000 eurų skirti D4 pastato įrangai ir atnaujinimui;
 - dėl Rumunijos ir Bulgarijos įstojimo 350 000 eurų skirti Europos Parlamento pastato Briuselyje rekonstrukcijai;
46. mano, kad Parlamentas turėtų imtis iniciatyvos ir taikyti su aplinkos apsaugos klausimais susijusius standartus biuruose ir kitose Parlamento pastatuose;

Saugumas

47. palankiai vertina Belgijos valdžios institucijų pastangas, susijusias su Parlamento saugumu; mano, kad išlaidos saugumui Parlamente viduje pernelyg didelės ir nusprendžia 10 proc. asignavimų įrašyti į 100 skyrių („Laikinieji asignavimai“); pasirengęs leisti naudoti šiuos asignavimus, jei bus pateikta ataskaita, kurioje būtų įvertintas trijose darbo vietose teikiamos paslaugos veiksmingumas ir kokybė, palyginti su išlaidomis ir su tuo susijusiu pavojumi;

Daugiakalbystė

48. pripažįsta daygiakalbystės svarbą ir aktualumą institucijoms; mano, kad ši paslauga svarbi Parlamento narių darbui ir piliečiams;
49. pripažįsta sunkumus, su kuriais susiduriama kontroliuojant šias milžiniškas išlaidas, kurios sudaro maždaug 33 proc. visų Parlamento išlaidų; mano, kad, siekiant veiksmingai administruoti šią paslaugą, reikia daugiau drausmės ir kontrolės; palankiai vertina biuro iniciatyvą parengti pažangiosios patirties vadovą; tačiau rekomenduoja, kad daugiakalbystės kodekse neatsižvelgiant į pažeidėją turėtų būti įtvirtintos sankcijos ir nuobaudos už neatsakingą naudojimąsi ar piktnaudžiavimą šiomis paslaugomis; nusprendžia įrašyti į rezervą 3 milijonus eurų; prašo, kad administracija atliktų oficialių vertimų žodžiu Parlamento nariams pagalbos punkto (angl. *help desk*) ekonominio pagrįstumo analizę;
50. nusprendžia, kad, atsižvelgiant į airių kalbą, bus patvirtinti šie asignavimai:
- 100 000 eurų 1420 eilutėje „Išorės paslaugos“;
 - 150 000 eurų 3240 eilutėje „Oficialusis leidinys“;
 - 112 000 eurų 2100 eilutėje „Įrangos ir programinės įrangos įsigijimas, aptarnavimas ir priežiūra“;
 - 50 000 eurų 3222 eilutėje „Archyvų fondų išlaidos“;

Pagalba ir paslaugos Parlamento nariams

51. atkreipia dėmesį į Generalinio sekretoriaus pranešimą dėl priemonės „Darbo kokybės gerinimas“ galutinio įvertinimo, įskaitant apklausos kokybės klausimais, atliktos siekiant nustatyti Parlamento nariams teikiamų paslaugų lygį, rezultatus; pritaria tam, kad buvo atlikti reikiami struktūriniai pakeitimai ir kad pagrindiniai tikslai gerinti Parlamento organams ir nariams teikiamą paramą iš esmės buvo pasiekti; nerimauja dėl to, kad apklausos rezultatai aiškiai parodė tai, kad Parlamento nariai dažnai nedaug žino apie jiems prieinamas pagalbines paslaugas; kviečia Generalinį sekretorių iki 2006 m. gruodžio 15 d. parengti informacijos strategiją, padėsiančią spręsti šį klausimą;
52. vis dar mano, kad galėtų būti geriau naudojamos Parlamento lėšos ir specialistai, ypač kai tai susiję su svarbiais Parlamento pranešimais;
53. ragina administraciją atsižvelgti į poreikį Parlamento nariams visomis temomis ir visais klausimais, su kuriais jie susiduria atlikdami savo pareigas, suteikti svarbiausios pagrindinės informacijos; ši Parlamento tyrimo tarnybų teiktina informacija suteiktų Parlamento nariams galimybę sudėtingais klausimais laikytis aiškios pozicijos;
54. atkreipia dėmesį į ekspertizės įsigijimo (320 punktas) ataskaitos vertinimo išvadą; pažymi, kad paslauga apskritai pagerėjo; tačiau tvirtina, kad paslauga galėtų būti veiksmingesnė, ypač kai ji susijusi su tuo, kad tam tikra ekspertizė ne visada pateikiama laiku; nusprendė leisti naudoti 1 500 000 eurų rezervo lėšų ir 500 000 eurų palikti rezerve;
55. ragina Generalinį sekretorių atlikti Parlamento nariams teikiamų paslaugų periodinius auditus, ypač atsižvelgiant į kompiuterius, kelionių agentūrą, telefonus, automobilių paslaugas ir teisinės paslaugas;
56. mano, kad informacijos technologijos yra svarbus ir pagrindinis Parlamento narių ir jų darbuotojų tinkamo darbo elementas; pažymi, kad teikiamos paslaugos pagerėjo, bet mano, kad Parlamento nariai vis dar negauna geriausių paslaugų; nusprendžia 2 milijonus

2102 punkte „Išorinė pagalba programinės įrangos sistemų veikimui, plėtrai ir priežiūrai“ nurodytų lėšų įrašyti į rezervą;

57. pažymi susitarimą dėl komitologijos nuostatų, kuris įsigaliojo 2006 m. liepos 23 d.; pripažįsta, kad ši nauja reguliavimo procedūra ateityje bus svarbi Parlamentui sprendimų priėmimo procese; mano, kad būtina tinkamai išnagrinėti būsimą darbo krūvį, teksiantį dėl šio susitarimo;
58. dar kartą patvirtina, kaip jau anksčiau minėta 2006 m. birželio 1 d. rezoliucijoje, kad visiškai pritaria tam, jog būtų priimtas realus ir naudingas Parlamento narių padėjėjų statusas; ragina Tarybą priimti galutinį sprendimą, kad būtų galima skirti reikiamus asignavimus;

IV skirsnis. Teisingumo Teismas

59. pažymi pasikartojančius Teisingumo Teismo prašymus, kad reikalingas trečias korektorius; šiuo metu nusprendė leisti pagal sutartį pasamdyti kiekvienai pagrindinei darbo kalbai skirtus darbuotojus; atitinkamai nusprendė sumažinti 1406 punkte nurodytus („Kitos papildomos paslaugos (Vertimų raštu / Vertimų žodžiu tarnyba)“) asignavimus, kuriais dažniausiai kompensuojamos išlaidos papildomiems korektoriams;
60. sutinka su Taryba pritari 111 pareigų paaukštinimų, įskaitant 10, kurių buvo prašoma siekiant pataisyti Teismo administracinę struktūrą ir įkuriant naują direktoratą; atkreipia dėmesį į tai, kad tai ateityje neturės jokio finansinio poveikio;
61. nusprendė dėl šių personalo plano priemonių:
 - be 10 naujų pareigybių, kurioms savo biudžeto projekte jau pritarė Taryba, papildomai sukurti 5 naujas nuolatinės pareigybes (3 AD5 ir 2 AST3); įkūrus šias penkias pareigybes, bus užbaigtas 2004 m. pradėtas procesas, kuriuo siekiama sustiprinti paramą Informacinių technologijų skyriui, Finansų ir *Ex-ante* kontrolės tarnyboms teikiant informacines technologijas;
 - sukurti 115 nuolatinių pareigybių Rumunijai ir Bulgarijai;
62. mano, kad naujojo Tarnautojų teismo įkūrimas turėjo padėti sumažinti kitų teismų darbo krūvį; ragina Teisingumo Teismą, atsižvelgiant į išlaidas pastatams, darbuotojams ir kitas išlaidas, iki 2007 m. kovo mėn. pateikti Tarnautojų teismo įkūrimo poveikio ataskaitą;
63. nusprendė keliose srityse, pvz., informacinių technologijų sektoriuje, sumažinti padidintą Teisingumo Teismo biudžeto projektą ir išaldyti 2007 m. biudžete numatytas išlaidas; tačiau 4 633 400 eurų padidino Tarybos biudžeto projekte patvirtintus asignavimus, o tai rodo 3,45 proc. padidinimą, išskyrus su plėtra susijusias išlaidas;

V skirsnis. Audito Rūmai

64. nusprendė sukurti dvi pareigybes Žmogiškųjų išteklių skyriuje siekiant palengvinti personalo valdymo modernizavimą ir įsipareigojo sukurti kitas dvi pareigybes, kurių prireiks 2008 finansiniais metais;
65. nusprendė sukurti vieną pareigybę Profesinio mokymo skyriuje siekiant teikti atitinkamą jaunesniųjų auditorių mokymo programą;
66. taigi nusprendė dėl šių personalo plano priemonių:
 - be 3 naujų pareigybių, kurioms savo biudžeto projekte jau pritarė Taryba, papildomai sukurti 3 naujas nuolatinės pareigybes (1 AST3 ir 2 AST1);

- sukurti 41 nuolatinę pareigybę Rumunijai ir Bulgarijai;

67. mano, kad Audito Rūmai atsilieka informacinių technologijų srityje ir kad siekiant tinkamai atlikti savo pareigas, jie turėtų atnaujinti savo sistemą; nusprendė vėl įrašyti 518 000 eurų sumą, kurią Taryba buvo nusprendusi išbraukti;

68. 3 579 729 eurai padidino Tarybos biudžeto projekte patvirtintus asignavimus, o tai rodo 3,12 proc. padidinimą, išskyrus su plėtra susijusias išlaidas;

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas ir Regionų komitetas

69. mano, kad bendros administravimo tarnybos sukūrimas buvo naudingas abiem komitetams ir kad dėl šio bendradarbiavimo sutaupytos lėšos kiekvienais metais gali sudaryti apytikriai 34 500 000 eurų sumą; ragina abu komitetus iki šių metų pabaigos atnaujinti savo partnerystės susitarimą;

70. mano, kad abu komitetai galėtų padidinti veiksmingumą ir galėtų labiau susitelkti siekdami vykdyti savo politines misijas, jei tam tikros užduotys, ypač vairuotojų, durininkų ir spaustuovės darbuotojų, galėtų būti užsakomos, o darbuotojai perskirstomi; primygtinai reikalauja, kad esami žmogiškieji ištekliai būtų perskirstyti siekiant patenkinti būsimus poreikius plėtros srityje ar sustiprinti komiteto politinį vaidmenį;

VI skirsnis. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas

71. prašo Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto iki kiekvienų metų rugsėjo 1 d. parengti patariamojo darbo, kurį ši institucija atlieka Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai, poveikio metinę ataskaitą;

72. nusprendė pritarti tam, kad 1 995 120 eurų 2006 m. biudžete aprūpinimui skirtų lėšų būtų skirta daliai jo poreikių 2007 m. ir atitinkamai sumažinti prašomų lėšų kiekį 2007 m.;

73. mano, kad, siekdamas susidoroti su didėjančiu darbo krūviu, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas turėtų sutrumpinti savo nuomonių ir kitų publikacijų tekstų ilgį, kaip tai padarė kitos institucijos;

74. nusprendė dėl šių personalo plano priemonių:

- be 13 naujų pareigybių, kurioms savo biudžeto projekte jau pritarė Taryba, papildomai sukurti 5 naujas nuolatinės pareigybes (1 AD5 ir 4 AST3);
- sukurti 6 nuolatinės pareigybes Rumunijai ir Bulgarijai;

75. 1 529 115 eurų padidino Tarybos biudžeto projekte patvirtintus asignavimus, o tai rodo 1,12 proc. padidinimą, išskyrus su plėtra susijusias išlaidas;

VII skirsnis. Regionų komitetas

76. pritaria Tarybai dėl su naujais Tarnybos nuostatais susijusio prašymo paaukštinti pareigas ir dėl prašymo paaukštinti skyriaus vadovo pareigybę į bendros tarnybos direktoriaus pareigybę, jei dėl to neprireiks papildomų darbuotojų ir jei dėl šio paaukštinimo nebus pateiktas pasiūlymas padalyti tarnybą;

77. atkreipia dėmesį į tai, kad neprašoma naujų pareigybių, susijusių su Bulgarijos ir Rumunijos įstojimu;

78. nusprendė dėl šių personalo plano priemonių:

- be 3 naujų pareigybių, kurioms savo biudžeto projekte jau pritarė Taryba, papildomai sukurti 3 naujas nuolatinės pareigybes (2 AD5 ir 1 AST3) ir vieną laikiną pareigybę (AD5);

79. 581 684 eurai padidino Tarybos biudžeto projekte patvirtintus asignavimus, o tai rodo 2,53 proc. padidinimą, išskyrus su plėtra susijusias išlaidas;

VIII (A) skirsnis. Ombudsmenas

80. pažymi, kad Ombudsmenas prašė paaugštinti tik 10 pareigybių ir kad šiems paaugštinimams pritarė Taryba;
81. nusprendė iki 45 000 eurų sumažinti asignavimus, skirtus kas dvejus metus vykstančiam valstybių narių ombudsmenų seminarui, už kurį atsakingas Ombudsmenas;
82. 150 000 eurų padidino Tarybos biudžeto projekte patvirtintus asignavimus siekiant padidinti asignavimus vertimui;

VIII (B) skirsnis. Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas

83. mano, kad planuojamos įplaukos ir išlaidos turėtų būti tikslesnės, ypač atsižvelgiant į darbuotojus ir naujus reikalavimus; prašo pareigūno administracijos ir Komisijos, vadovaujantis tarpinstituciniu susitarimu, suteikti atitinkamą paramą rengiant planuojamas kitų finansinių metų įplaukas ir išlaidas;
84. nusprendė dėl šių personalo plano priemonių:
- be 3 naujų pareigybių (1 AD9, 1 AD8 ir 1 AD7), kurioms savo biudžeto projekte jau pritarė Taryba, papildomai sukurti 2 naujas nuolatinės pareigybes (1 AD9 ir 1 AST5);
85. siekdamas išlaikyti pareigūno tarnybos vystymosi lygį, 167 846 eurai padidino Tarybos biudžeto projekte patvirtintus asignavimus, o tai rodo 38,53 proc. padidinimą neatsižvelgiant į taisomąjį biudžetą;

0

0 0

86. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir bendrojo biudžeto projekto I, II, IV, V, VI, VII, VIII (A) ir VIII (B) skirsnių pakeitimus Tarybai, Komisijai ir kitoms susijusioms institucijoms ir organizacijoms.